

La Vallée d'Aoste voyage à travers l'Europe

LAURENT VIÉRIN

Assesseur à l'éducation et à la culture de la Région autonome Vallée d'Aoste

La publication des aventures de *Squiapeun* démontre, encore une fois, que l'école valdôtaine est un corps vif et productif. Avec la parution de ce volume, c'est un peu de Vallée d'Aoste qui voyage à travers l'Europe en transportant nos messages, nos langues, nos mœurs et nos traditions. Savoir qu'il y a différentes façons d'indiquer un même objet ou les mêmes sentiments et qu'il y a plusieurs codes différents pour décrire les mêmes situations peut devenir, du point de vue didactique, une belle occasion de faire passer l'idée qu'il n'y a pas de langue plus importante qu'une autre et qu'il faut donc sauvegarder avec acharnement et dévouement celles qui existent.



La culture et le territoire valdôtains sont imbibés des langues de nos ancêtres et cela ressort de ce livre de façon évidente. Il s'agit, par conséquent, d'un projet qui vise à faire prendre conscience des opportunités que le territoire présente pour l'éveil aux langues.

Dans cette perspective, l'Assessorat de l'éducation et de la culture a décidé de soutenir et de valoriser les efforts des dirigeants scolaires, des instituteurs, des professeurs, de la rédaction de *L'école valdôtaine*, des étudiants de l'université et des élèves, car il a entrevu la possibilité de diffuser par ce livre un message clair : les langues facilitent et favorisent l'acceptation et la compréhension réciproques.

Par ailleurs, il s'agit là d'un projet éducatif de grande envergure, comme le démontre le résultat extrêmement positif de l'expérimentation menée par quelques jeunes stagiaires de l'Université de la Vallée d'Aoste dans les écoles primaires de Charvensod, Jovençon, *Ettore Ramires* d'Aoste et dans l'école maternelle *Gianni Rodari* d'Aoste en se servant des fiches didactiques élaborées par Mme Luisa Revelli, professeur de notre université. Cela démontre que l'école valdôtaine peut constituer un banc d'essai valable pour tester et, éventuellement, valider par l'expérience sur le terrain les nouveautés de la recherche scientifique dans le domaine de la didactique des langues. Soyons fiers de jouer ce rôle !

Tout le travail est parti d'un projet européen *Comenius*. L'école de Valpelline a été le chef de file de cette expérimentation, qui a démontré que l'on peut employer les fonds européens de manière utile et intelligente, en cherchant à rencontrer et à connaître des peuples et à favoriser l'échange linguistique entre nos enfants et ceux des autres pays européens.

Il s'agit, de toute évidence, d'une formidable opportunité didactique pour favoriser la naissance et l'essor d'un esprit curieux à l'égard des langues et des cultures des différents pays.

Les jeunes Valdôtains, Français, Anglais, Espagnols et Grecs ont utilisé les langues pour échanger leurs idées et leurs points de vue, pour se comprendre, voire même pour jouer ensemble : en effet, en dépit de leurs différences, les langues, ne séparent pas mais unissent et, en même temps, préservent chez tout un chacun l'amour de sa terre et le désir de conserver ses traditions. Avec *Squiapeun*, c'est donc un instrument de travail puissant et complet que nous offrons, et nous sommes persuadés qu'il représentera un outil incontournable pour éduquer nos élèves et leur faire prendre conscience de l'importance du bi- ou du plurilinguisme valdôtain.